



# சூரைக் ஜூதாயலை வேலை

"கர்த்தர் நகரத்தைக் காக்கவிட்டால் அதைக் காக்கிறவன் கண்விழிப்பது வியர்த்தம்"

19-ம் புத்தகம்

யாழ்ப்பாணம் 1954-ம் ஆண்டு ஆணி மாதம் 17-ந் திங்கள் வியாழக்கிழமை — பிரதிசதம் 10

23-ம் இக்கம்

## சுதேச வர்த்தமானம்

காலநிலை

புயலீப்போன்று சோழக்காற்று உராமாக வீசிக்கொண் டிருக்கின்றது. மழைக்கோலம் இடையிடையே காணப்படும் மழையில்லை.

### தேவநற்கருணைத் திருநாள்

கம் முடைய ஆசனக்கோவிலிலே தேவநற்கருணைத் திருநாள் இம்மாதம் 20-ந் திக்கியாகம் வருகிறஞ்சியற்றுக் கிழமை கொண்டாடப்படவிருக்கிறது. அன்றகாலை 7 மணிக்குப் பெரியபாற்ற சூச நிறைவேறும். சாயந்தரம் வேல் பர் பாடியதும் திவ்வியநற்கருணைநாதரின் திருப்பவனி ஆரம்பமாக வழமை போல நூன்துடம்பர வைபவங்களுடன் நடக்கிறதும். அன்பின் தேவதீரவிய அனுமானமாகிய அதிகுசித திவ்விய நற்கருணையில் எழுந்தருவியிருக்கின்ற அன்பின் தெய்வீகாரசர் திருப்பவனிகொள்ளவிருக்கும் வீதிகளை அவற்றின் இருமருங்கும் வசிக்கின்ற கத்தோலிக்கமக்கள் முன்போல அழுகுசிங்காரித்து, அவர்பட்டிலே தங்களுக்குள் வணக்கவழிபாட்டையும், அன்தபக்திபற்றுதலையும் பிரதியிடச்சமாகக் காணப்பித்து, அவருடைய ஆசிர்வாதத்தைப் பெற்றுக்கொள்வார்களாக!

### திருப்பட்டமும் கீழ்ப்பட்டமும்

ஞேமாபுரியிலே ஞேவியானே விசாரணைப்பகுதுக் கோவிலிலுள்ள தங்கள் வேனிற்கால வாசஸ்தலத்திலே இலங்கையர்களான அமலோற்பவி சபைக்குருத்துவமானவர்கள் ஆற்பேர் வருகிற ஆட்மாதம் 4-ந் திங்கள் நாயிற்றுக்கிழமை குந்துவ கீழ்ப்பட்டங்களும், குருப்பட்டமும் பெறவிருக்கின்றனர். இவர்களிலே,

வண. கிறிஸ்தீர. ஜூலிவக்கீம்பிள்ளை, வண. ஜேம்ஸ் குக் எனும் பிறத்ரமார் இருவரும் முதலாவது கீழ்ப்பட்டமும், வண. எம். பி. இராயப்பு, வண. ஜி. பி. அலவீனன்னாலும் பிறத்ரமார் இருவரும் இண்டாவது கீழ்ப்பட்டமும், வண. டால்ஸன் போல்ஸ், மிக்கேல் ஞேற்றிக்கோ எனும் பிறத்ரமார் இருவரும் குநுப்பட்டமும் பெறவிருக்கின்றார்களென அறிகின்றேம்.

### வண. தனிநாயகம் சுவாமிகள்

இலங்கைச் சர்வகலாசாலைப் போத காசிரியருள் ஒருவரான வண. சேவியர் எஸ். தனிநாயகம் சுவாமியவர்கள் கையெழுத்துப் பிரதிகளே ஆராயும் படியாக நடத்திவரும் தமது ஜூரோப் பிய சுற்றுப்பிரயாணத்தின்போது, தமிழீல் முகன்முகலா ஜூரோப்பியர் ஒருவரால் எழுதப்பெற்ற தமிழ்திலைக்கண நால்லான்று போர்த்துக்காலதேச வில்பன்கார தேசிய நால்லிலையத்தில் இருக்கக் கண்ட நிற்கின்றார். "ஆட்கிறமறிக்கா" என்ற நாமத்துடன் எழுதிப் புத்தகஞ்சுபாகக் கட்டப்பட்டுள்ள இந்தக் கையெழுத்துப்பிரதி இதுவரை கண்டுபிடிக்கப்படாமல் இருந்துவராயிற்று. இது 1555-ம் ஆண்டுக்குமுன் ஹென்றி ஹென்றிக்கு வெள்ளனும் யேக்கபைசுக்கவாயியாரால் போர்த்துக்கேயமொழியில் எழுதப்பெற்ற-ஓர் தமிழ்திலைக்கணமாகும்

கொயம்பூருக்கில் பிறந்த இந்துவின் ஆசிரியரான சுவாமியார் ஐம்பதவருடங்களாக இந்தியாவிலும், இலங்கையிலும் தமிழர்வசிக்கும் பகுதிகளிலே திருத்தெண்டாற்றியல் ரெண்றும் தெரியவருகிறது. இவர் ஜூரோப்பாவிலுள்ள தமதுநன்பர்களுக்கு எழுதிய கடிதங்களிலே தாம் அப்படிப்பட்ட ஓர் இலக்கணநாலை இயற்றியுள்ளதாக எழுதியிருக்கிறென்றும் தெரியவருகிறது. வண. தனிநாயகம் சுவாமியவர்கள் தம் தெரிக்கோட்டு நீத்வாலை நியமிக்கப்பட்டிருக்கின்றனர்.

### பிரதம மகிழமைப்பட்டங்கள்

மகாராணியாரின் பிறந்தபெருநாளை பிட்டு இலங்கையின் கவர்னர்-ஜெனரல் சோல்பற்றியிருப்பு "வைக்கவுண்ட்" பட்டம் அருளப்பெற்றிருக்கின்ற ரா. பாரானுமன்றப் பிரதிகிதிகள்சபையின் சபாநாயகர் திரு. அல்பேட் எவ். பிரிஸ் அவர்களும், சென்றர் டிவின்யு. ஏ. பி. சொஷ்சா அவர்களும் நெற்பட்டமாகிய "சேர்" பட்டம் அருளப்பெற்றிருக்கிறார்கள்.

### சாம்பிராச்சிய யகிழமைப்பட்டங்கள்

இம்முறை எவிசபேத் மகாராணியாரின் பிறந்ததிருநாளைமுன்னிட்டு இலங்கைப் பிரபல்ஸ்தர்களான 36பேர் சாம்பிராச்சிய மகிழமைப்பட்டங்கள் வழங்கப்பெற்றிருக்கின்றனர். இவர்களிலே தமிழருள்ள வடமேல்மாகான அரசாங்க ஏசன்றான திரு. எ. அருள்பிரகாசம், எம். பி. ஆவர்களுக்கும், பிரதமரின் உதவிக்காரியதரிசி திரு. பி. கடேசன் அவர்களுக்கும், உள்நாட்டுமுன்திரி காரியாலய உதவிக்காரியதரிசி திரு. ஜி. பி. தம்பையா அவர்களுக்கும் ஓ. பி. ச. பட்டமும், பாக்குநிரீணயை முதன்முதலாக நிற்கிடக் கடந்தவரான திரு. முருகுப்பிள்ளை தமிழருள்ள வடமேல்மாகான அரசாங்க ஏசன்றான திரு. எ. அருள்பிரகாசம், எம். பி. ஆவர்களுக்கும், பிரதமரின் உதவிக்காரியதரிசி திரு. பி. கடேசன் அவர்களுக்கும், உள்நாட்டுமுன்திரி காரியாலய உதவிக்காரியதரிசி திரு. ஜி. பி. தம்பையா அவர்களுக்கும் ஓ. பி. ச. பட்டமும், பாக்குநிரீணயை முதன்முதலாக நிற்கிடக் கடந்தவரான திரு. முருகுப்பிள்ளை தமிழருள்ள வடமேல்மாகான அரசாங்க ஏசன்றான திரு. எ. அருள்பிரகாசம், எம். பி. ஆவர்களுக்கும், பிரதமரின் உதவிக்காரியதரிசி திரு. பி. கடேசன் அவர்களுக்கும், உள்நாட்டுமுன்திரி காரியாலய உதவிக்காரியதரிசி திரு. ஜி. பி. தம்பையா அவர்களுக்கும் ஓ. பி. ச. பட்டமும், பாக்குநிரீணயை முதன்முதலாக நிற்கிடக் கடந்தவரான திரு. முருகுப்பிள்ளை தமிழருள்ள வடமேல்மாகான அரசாங்க ஏசன்றான திரு. எ. அருள்பிரகாசம், எம். பி. ஆவர்களுக்கும், பிரதமரின் உதவிக்காரியதரிசி திரு. பி. கடேசன் அவர்களுக்கும், உள்நாட்டுமுன்திரி காரியாலய உதவிக்காரியதரிசி திரு. ஜி. பி. தம்பையா அவர்களுக்கும் ஓ. பி. ச. பட்டமும், பாக்குநிரீணயை முதன்முதலாக நிற்கிடக் கடந்தவரான திரு. முருகுப்பிள்ளை தமிழருள்ள வடமேல்மாகான அரசாங்க ஏசன்றான திரு. எ. அருள்பிரகாசம், எம். பி. ஆவர்களுக்கும், பிரதமரின் உதவிக்காரியதரிசி திரு. பி. கடேசன் அவர்களுக்கும், உள்நாட்டுமுன்திரி காரியாலய உதவிக்காரியதரிசி திரு. ஜி. பி. தம்பையா அவர்களுக்கும் ஓ. பி. ச. பட்டமும், பாக்குநிரீணயை முதன்முதலாக நிற்கிடக் கடந்தவரான திரு. முருகுப்பிள்ளை தமிழருள்ள வடமேல்மாகான அரசாங்க ஏசன்றான திரு. எ. அருள்பிரகாசம், எம். பி. ஆவர்களுக்கும், பிரதமரின் உதவிக்காரியதரிசி திரு. பி. கடேசன் அவர்களுக்கும், உள்நாட்டுமுன்திரி காரியாலய உதவிக்காரியதரிசி திரு. ஜி. பி. தம்பையா அவர்களுக்கும் ஓ. பி. ச. பட்டமும், பாக்குநிரீணயை முதன்முதலாக நிற்கிடக் கடந்தவரான திரு. முருகுப்பிள்ளை தமிழருள்ள வடமேல்மாகான அரசாங்க ஏசன்றான திரு. எ. அருள்பிரகாசம், எம். பி. ஆவர்களுக்கும், பிரதமரின் உதவிக்காரியதரிசி திரு. பி. கடேசன் அவர்களுக்கும், உள்நாட்டுமுன்திரி காரியாலய உதவிக்காரியதரிசி திரு. ஜி. பி. தம்பையா அவர்களுக்கும் ஓ. பி. ச. பட்டமும், பாக்குநிரீணயை முதன்முதலாக நிற்கிடக் கடந்தவரான திரு. முருகுப்பிள்ளை தமிழருள்ள வடமேல்மாகான அரசாங்க ஏசன்றான திரு. எ. அருள்பிரகாசம், எம். பி. ஆவர்களுக்கும், பிரதமரின் உதவிக்காரியதரிசி திரு. பி. கடேசன் அவர்களுக்கும், உள்நாட்டுமுன்திரி காரியாலய உதவிக்காரியதரிசி திரு. ஜி. பி. தம்பையா அவர்களுக்கும் ஓ. பி. ச. பட்டமும், பாக்குநிரீணயை முதன்முதலாக நிற்கிடக் கடந்தவரான திரு. முருகுப்பிள்ளை தமிழருள்ள வடமேல்மாகான அரசாங்க ஏசன்றான திரு. எ. அருள்பிரகாசம், எம். பி. ஆவர்களுக்கும், பிரதமரின் உதவிக்காரியதரிசி திரு. பி. கடேசன் அவர்களுக்கும், உள்நாட்டுமுன்திரி காரியாலய உதவிக்காரியதரிசி திரு. ஜி. பி. தம்பையா அவர்களுக்கும் ஓ. பி. ச. பட்டமும், பாக்குநிரீணயை முதன்முதலாக நிற்கிடக் கடந்தவரான திரு. முருகுப்பிள்ளை தமிழருள்ள வடமேல்மாகான அரசாங்க ஏசன்றான திரு. எ. அருள்பிரகாசம், எம். பி. ஆவர்களுக்கும், பிரதமரின் உதவிக்காரியதரிசி திரு. பி. கடேசன் அவர்களுக்கும், உள்நாட்டுமுன்திரி காரியாலய உதவிக்காரியதரிசி திரு. ஜி. பி. தம்பையா அவர்களுக்கும் ஓ. பி. ச. பட்டமும், பாக்குநிரீணயை முதன்முதலாக நிற்கிடக் கடந்தவரான திரு. முருகுப்பிள்ளை தமிழருள்ள வடமேல்மாகான அரசாங்க ஏசன்றான திரு. எ. அருள்பிரகாசம், எம். பி. ஆவர்களுக்கும், பிரதமரின் உதவிக்காரியதர



# சிறியபுஷ்பத்தின் மகாலயம்

விசியேபதியில் வருகிற ஆடு  
மாதம் 11-ந் திகதி குழந்தை  
யேசுவின் அர்ச். தெரேசம்மா  
எனு மகாலை அபிஷேகத்திரு  
வைபவத்திலே உலகின் பல்  
வேறுபகுதிகளிலிருந்துபோகும்  
15 கருதினால்மாரும், 60 அதிக  
மேற்றிராணிமார், மேற்றிர  
ராணிமாரும் கலந்துகொள்ள  
விருக்கின்றார்கள். அப்போது  
கருதினால்பச்செல்லியென் அறியப்பெற்ற 12-ம் பத்தினாதபாப்  
பரசர் இந்தமகாலைத்தை ஆசீர்வதித்தத் தினத்திலிருந்து  
சரியாய்ப் 17 வருடங்களின்பின்  
இந்தஅபிஷேகம் நடக்கவிருக்கிறது. இதற்குத் தமதுபிரதிநிதியாகப் பரிசுத்தபாப்பரசர் மான்ஸ்கர் அதிமேற்றிராணியாரான கருதினால் கிரெண்டே ஆண்டவரை வியமித்திருக்கிறார். ஆடுமாதம் 11-ந் திகதி அவரால் மகாலை பெரியபலிபீடத்தில் பாடற்பூசைநிறைவேறும். இருபதுபக்கப்பலிபீடங்களும் வேறு வேறுண நாடுகளிலிருந்துபோகும் இருபதுகுருசிரேஷ்டர்களால் அபிஷேகங்செய்யப்படும். அர்ச். தெரேசம்மாளின் திருங்புகள் கார்மேல்மடத்திலிருங்கு மகாலைபலிபீடத்துக்கு இடம்மாற்றப்படுவதோடு ஆடுமாதம் 7-ந் திகதி வைபவங்கள் ஆரம்பமாகும். ஆடு 9-ந் திகதி குடும்பங்கள். அன்றுதினம் அர்ச். தெரேசம்மாளின் குடும்பத்தைச்சேர்ந்தவர்கள் (மாட்டன்கள்) கலந்துகொள்வார்கள்.

## லூங்குதிருப்பதி வைத்தியா்

ஊர்துதிருப்பதியிலே மாதா  
வின் அருளால் புதுமையாகக்  
குணமடைகின்ற யாத்திரிகர்க்க  
னீ ப் பரிசோதனை செய்கின்ற  
வைத்தியகருமசாலையின் தலை  
வராயிருந்துவங்தவரான டக்றர்  
பிரான் சீஸ் வேறே அவர்கள்  
தமது 65-ம் வயதில் திருசேத்  
திரத்திற்குச் சமீபமாகவுள்ள  
தம்முடையாஇல்லத்தில் சமீபத்  
திலே காலஞ்செலல்லாயினர்.  
பன்னிரு பி என் ணீ க ஞ குத்  
தந்தையான இவர் ஐந்துவருட  
காலம் பிரான் சியகென ற்சபை  
யில் ஓர் அங்கத்தவராயிருந்தார்.  
ஊர்குபதியிலுள்ள சர்வதேச  
வைத்தியசங்கத்தின் தலைவரா  
யிருந்து இவர் ஆற்றியுள்ள  
சிறந்தசேவைகளைப் பாராட்டிப்  
பரிசுத்தபாப்பாசர் இவருக்குத்  
திருக்கல்லறையின் நெநற் கம்  
மான்டர்ஸ் நும் மகிமைவரிசை  
யை அளித்திருந்தார்.

## பிள்ளைகளின் திருயாத்திரை

சமீபத்திலே ஓர்துபதிக்கு  
நடைபெற்ற தேசியபாடசாலைக  
ளின் திருயாத்திரையில் பிரித்  
தானியதேசம் முழுவதிலும் எள்  
68 பாடசாலைகளைச் சேர்ந்த ஆயி  
ரம்பிள்ளைகளுக்கு மேல் கலந்து  
கொண்டார்கள். இவர்களில்  
பதினெடுபிள்ளைகள் குருடர்கள்.  
திருப்பதியிலே இவர்களுடன்  
இராண்ஸ், இத்தாவி, ஸ்பெயின்

## පාල්ක්වීන් සමාජාන්‍යීය පෙළ

ஞேமைநகரைச்சேர்ந்த ஒரு  
லட்சம் சிறுவர், சிறுமிகளுக்கு  
மேல் சமீபத்திலே ஓர் நாள்  
வெண்மையான உடைகள்  
அணிந்து அங்கரமுழுவதிலும்  
நிறைவேறிய விசேஷ திவ்விய  
பூசைகள்கண்டு, பிள்ளைகளுக்கு  
கெனப் பரிசுத்தபிதாவால்  
ஆக்கப்பெற்று, ஏற்கனவே பல்  
வேறுபாலைகளிலும் மொழி  
பெயர்த்து உலகமுழுவதிலுமே  
மேற்றிராசனங்கள் மூலமாக  
வழங்கப்பட்ட விசேஷ சமா  
தானைசெபத்தை முதன்முறை  
யாகச்சொன்னார்கள். “கிறீஸ்தை  
வில்சமாதானம்” என்ற இயக்க  
தத்தின் தலைவரென்றமட்டிலே  
பரீஸ்நகர் அதிமேற்றிராணியா  
ரான கருதினால் பெல்தின் ஆண்  
டவரால் ஒழுங்குபண்ணப்பட்ட  
“சமாதானதின்”த்திலே ஞேமா  
புரியின் பங்குத்தானம் இதுவா  
கும். இந்த “மகத்தானகருத்”  
தை ஆதரிப்பதாகச் சென்ற  
கார்த்திகைமாதம் பாப்பரசர்

கருதினால் பெல்தின் ஆண்டவருக்கு அனித்தவாக்கை நிறைவேற்றற்றுக்கமாகவே அவ்வாறு செய்யப்படலாயிற்று.

## தேவதாயாரின் கோவில்கள்

அமெரிக்க ஐக்கியதேசத்திலே பல்வேறு நாமங்களையுங் கொண்டனவாய்த் தேவதாயாரின் பேரால் 36 ஆசனக்கோவில்கள் சூடும், 3,278 கோவில்களும் இருப்பதாக, சிக்காகோநகரைச் சேர்ந்த பிறதர் ரேமன் விற்கிழவு அவர்கள் கண்டறி திருக்கின்றார். அவர் அறிவுதள்ளபடி, அர்சு. மரியநாயகி அமலோற்பவநாயகி, கார்மேல் நாயகி, ஊர்துநாயகி, சதாசகாயநாயகி, செபமாலைநாயகி பரலோகநாயகி, குவாடலூட்நாயகி, மாசில்லாத இருதாயநாயகின்னும் நாமங்களையும் அதிகமான கோவில்கள் கொண்டிருக்கின்றன.

# ବେଳାରୁମାର୍କ



# சுமார்ச் சுற்றுப்

ஆதி யாடுகளிலிருங்குபோன  
பாடசாலைப்பிள்ளைகளும் சேர்  
ந்துகொண்டார்கள். அங்கே  
இவர்கள் தங்கள் அதிமேற்ற  
ராணிமார், மேற்றிராணிமார்க்  
லைத் தேவதாயார் வழிநடத்தும்  
படியாகவும், தங்கள் பாடசாலைகள்  
னின் நலனுக்காகவும் விசேஷ  
விதமாக மன்றாடு என்கள்  
அப்பதியில் தங்கியிருங்குபோது  
இவர்கள் அநேகக்குருமாரையும்  
அடக்கிய சுமார் ஆயிரக்குருடா  
களான யாத்திரிதார்கள் நடத்திய  
சுற்றுப்பிரகாரத்தைப் பார்க்  
கக்கூடியவர்களானார்கள்.

## கருதினல்மாராக இருக்கின்றனர்

அர்ச. பத்தாம் பத்தினாதராலே நியமனங்கெய்யப்பெற்ற அதிமேற்றிராணிமார், மேற்றிராணிமார்களிலே என்மர் நந்தோது கருதினுல்மாராய் இன்னும் சீவந்தராக இருக்கின்றனர். இவர்களில் நான்குகருதினுல்மார் இரும்புத்திரைக்குடியின்னல் இருந்துவருகின்றனர். இவர்களில்முவர் சிறைவாசஞ்செய்கின்றனர். அந்தியோக்கங்களின் சீரியபத்திற்யாக்குவாடு 74 வயதுடைய கருதினுல் ராம்புனி ஆண்டவர் 1912-ம் ஆண்டு மேற்றிராணியாராக நியமனப்பெற்றபோது 32 வயதுடையவர். குழிற்ஞேநகர் அதிமேற்றிராணியாரான் 80 வயதுடைய கருதினுல் தெலா தொறே ஆண்டவர். ஜோனாகார் மேற்றிரா

ணியாராக நியமனம் பெற்று  
போது 38 வயதுள்ளவர். சா  
தியாகோநகர் அதிமேற்றிரா  
ணியாரும், 87 வயதுடையவரு  
மான கருதினால் காரை ஏற்ப  
றிக்குவெஸ்ஆண்டவர் 1912-  
ஆண்டும், பிறேசில் தேவ  
பாகியாநகர் அதிமேற்றிராண  
யாரான 78 வயதுடைய கருதி  
னால் தாசில் வா ஆண்டவர்  
1911-ம் ஆண்டும், மேற்றிராண  
மாராக நியமனம் பெற்றார்கள்.

## ஐந்துபிள்ளைகளில் ஒன்று

கனடாதேச காலன்டர்ஸ் து  
மிடத்தில் இற்றைக்கு இருபது  
வருடங்களின் மூன் ஒரேபிர.  
வத்தில்பிறந்த ஜந்து பெண்  
குழங்கைளிலும் மரியேன்னும்  
பெண்மணி சமீபத்திலே தனது  
இருபதாம்வருட பிறந்தபெருந்  
ஞக்கு நான்குதினங்களின் மூன்  
குவெபெக்காரி லூள் மிகவும்  
பரிசுத்த தேவதிரவியானுமான  
மிகவும் காலன்டர்ஸ் து

ஊழியர்கள் கனவாகசபையுடைய  
சிலர்மரியே இராக்கேல்னனு  
நாமத்துடன் ஓர்கண்ணியாள்தி  
யாகி பிருக்கின்றார்கள். இவை  
ஆறுமாதங்களின் மூன்று இந்த  
மடத்தில் சேர்ந்துகொண்டால்  
இரண்டு வருடங்களின் பின்  
நேரே நிரந்தரவார்த்தைப்பா-  
கொடுப்பார்கள். கன்னிகாவள்  
ரம்தரீக்கும் திருச்சடங்கு நலை  
பெற்ற இருமணிநேரத்திலு  
அவள்பெற்றிரும், மற்றநான்கு  
சகோதரிகளும், சமூகமாயிரு  
தார்களாக விடுகின்றன.

## ஆட்டு மந்தையில் ஓநாய்கள்

போலாந்திலே ஹுபிளின் நகர  
கத்தோவிக்கசர்வகலாசாலையில்  
கற்றுவந்த எட்டுமாணவர்கள்  
போவிஷ் மேற்றிராணிமாருக்கு  
மாருய் ஏனையமாணவர்களைத்  
தூண்டிவிட்டும், மாக்லிய லோ  
காயதகொள்கையை ஆதரி த  
தும்வங்கு அகப்பட்டு அச்சர்வ  
கலாசாலையிலிருந்து வெளியேற்  
றப்பட்டிருக்கிறார்கள். இவர்கள்  
கம்யூனிஸ்த ஏசன்றாக்களாய்  
ஆட்டுமெந்தையுள்புகுந்த ஒனாய்  
கள் போன்று அச்சர்வகலா  
சாலையின் வேதசாஸ்திர கலா  
சங்கத்தில்சேர்ந்து கம்யூனிஸ்த  
கொள்கைகளைப் பரப்பவும்,  
“முன்னேற்ற கத்தோவிக்க”  
இயக்கம் என்ற கம்யூனிஸ்த  
போவிஇயக்கத்தைப் பலப்படுத்  
தவும் முயற்சித்துவந்தார்கள்.  
கருதினால் விசின்ஸ்கி ஆண்டவ  
ரைக் கைதுசெய்யப் போவிஷ்  
கம்யூனிஸ்த அரசாங்கம் எடுத்  
துக்கொண்டநடவடிக்கை சரிதா  
னொன்றுமுதலாய் இவர்கள் பகு  
ரங்கமாக ஒப்புக்கொண்டார்க  
ளாம். ஹுபிலின் சர்வகலா  
சாலையே இரும்புத்திரைக்குப்  
பின்னால் சுதங்கிரமாகவிடப்பட்ட  
உள்ள பாப்பரசரினாழேயொரு  
சர்வகலாசாலையாகும். இது  
3,000 மாணவர்களைக் கொண்டது.

ନ୍ୟକରା ଅରୁଵିଳୀପ୍ତଚ୍ଛମି

நயகரான்ற உலகிறபெரிய  
அருவில் முச்சியைக் கண்டுபிடித்த  
தவர்யார்? குருமாரான இரு  
வரே அதைக் கண்டுபிடித்ததன  
வென்று உரிமைபாராட்டப்படு  
கிறது. இவர்களில் ஒருவர் ஓர்  
பிரான்சீஸ்கன்சபை மிழனரியாவர். மற்றவர் யேசுசபைக்  
குருவானவர். பிரான்சீஸ்கன்  
சபையைச்சேர்ந்த ஓர்பெல்லிய  
ரான வண. ஊழில் ஹென்  
னெப்பின்சவாமியார் காலஞ்  
சென்ற 250-ம் ஆண்டு நிறைவு  
ஞாபகார்த்தமாகச் சிலதினங்க  
ளின் மூன் பெல்லிய அரசாங்கம்  
இவரது பிரதிமையுடன் பல  
வினப் புதிய தபால்முத்திரைக  
ளைப் பாவனைக்குவிடுத்திருக்கின்  
றது. இவர் 1675-ம் ஆண்டு  
புதிய உலகத்தில் கால்வைத்  
தார். 1680-ம் ஆண்டு மாசி  
8-ங் திகதி நயகரா அருவில் முச்சியைக்கண்டார். ஆனால், ஓர்  
யேசுசபைக்குரவரான வண.  
போல் ரேக்குனியோசவாமியார் அதற்கு 35 வருடங்களின்  
மூன் அதனைக்கண்டு குறிப்பிட  
திருப்பதாகச் சொல்லப்படு  
கிறது.

— கனடாதேச மொன்றியல்களிலே அங்கர்மேற்றிராணியாரான கருதினால் வெஜெர்துண்டவர் மரியாயின் வணக்கமாசத்தை ஆரம்பி ததுப் 10,000 மக்களை வழிநடத்தியபோது பன்னிருபாலைகளில் செபமாலை சொல்லப்படலாயிற்று. பிரான்சிய, ஆங்கில, சிலாவிய, விதுவானிய, ஜேர்மனிய, உக்ரேனிய, ஹங்கரிய, போலிஷிய, ஜப்பானிய, குவீய, இத்தாவிய, எசுரேயபாலைகளே அப்பன்னிருண்டுமாகும்.



• ପାତ୍ର କୁଟୀ କାଣିବେ ଲଜ୍ଜା

1954-ம் ஆண்டு  
ஆனி மாதம் 17-ந் திகதி

## മനുഷ്യരാഥത്തിൽ

ஸ்ரீலூக்காவின் ஞானவளம் பொருந்த யாத்திரைப்பட திகளுக்கெல்லாம் ஓர்நடுநாயகம்போல் திகழ்வதாகிய மருதமடுவென்னும் திருசேத்திரத்தைஹன்றிசு சிந்திக்குந்தோறும் ஞானமனை கரம் பிறக்கின்றதே! கானகத் திடையே எழுந்தருளிக் காட்சி யளிக்கும் வானேருக்காசியான பரிசுத்த செபமாலை இராக்கிணி யின் பாதாரவிந்தத்தை நமது ஞானக்கண்களால் உற்றுநோக்குந்தோறும் உள்ளத்தில் பரமானந்தம் பெருகுகின்றதே! அத்திருசேத்திரத்தின் கண்ணே, ஆண்டுதோறும் பதினூற்குக்கணக்கான யாத்திரிகர்கள் கூடும்சமூகத்திலே, மகாஆடம் பரமாக நடந்தேறும் ஆடுப்பெரியதிருவிழாவின் ஆரம்பவைபவ ஆரவாரமானது நம் மெல்லோரையும் காந்தம்போல அதன் பால் கவர்ந்திருக்கின்றதே! இத்துவீபத்தின் நானுபகுதிகளிலுமிருந்தே மருதபடுத்திருசேத்திரத்தைநாடி, அங்கண் திரிலோகநாதனைத் தமது திருக்கரங்தாங்கியவராய்த் திவ்வியசிம்மாசனங்கொண் டெபுந்தருளியிருக்கும் பரமஆண்டவளின் திருப்பாதகமலத்தைத் தேடி, சாதிசமயபேதமின் றியேதிரள்திரளாய் யாத்திரிகர்கள் சரியும் பெரிய யாத்திரைகால மும் இதோ வருகின்றதே!

ழூர்வத்திலே தேவப்பிரசைகளான இசிறவேல்மக்கள் பரிசுத்த கானுண் தேசத்தின் கடைசி யெல்லைகளினின்றும் ஜெருசலைம் தேவாயைத்தை நோக்கித் திருயாத்திரையாகப் புறப்பட்டுத் தேவநாமத்தைப் புகழ்ந்துகொண்டும், திவ்வியகிதங்களைப் பாடிக்கொண்டும் கூட்டங்கூட்டமாகச் செல்லதைக் காணுமிடத்து, அஃது பெரும் அழூர்வகாட்சியாகக் காணப்படுமாம். அவ்வாறே பூரிலங்கா துவீபத்தின் கடைசி யெல்லைகளினின்றும் மருதமடுத் திருசேத்திராத்தை நோக்கி இலங்கைமக்கள்பலரும் யாத் திரைபுறப்பட்டுச் செபமாலைத் தாயாரையும், அவர்திருக்குமாரணையும் துதித்துக்கொண்டும் செனிக்கின்பமான திவ்வியகிதங்களைப் படித்துக்கொண்டும், 153 மணிச்செபமாலையைப் பயபக்தியாய்ச் செழித்துக்கொண்டும்திரள்திரளாய்ச் செல்வதைக் காணுமிடத்து இஃ தும் ஓர் அழூர்வ காட்சியாகுமான்றே! திரிபுளைங்களையும், அகிலசராசரங்களையும் படைத்துக்காக கும் பரமணை இந்தஅவனியிற் பயந்த அமலியும், அற்புதங்களைப்புரிய வரம்பெற்ற அர்ச்சியகிஞ்சிடர்களுக்கெல்லாம் பரய அரசியுமாகிய பரிசுத்த கீழ்க்கண்ட பாடங்களை விடுவது ஒரு விரும்பும் நிலைமை.



## சதாசகாயமாதா கோணம்

மகா தயையுல்ல கன்னிமக

மரியாய் எங்கள் சதாசகரய மாதா. ஏனெனில், அவுமகாதமையுள்ள கண்ணிகையாக விளங்குகிறு. யேசுதாத சவாமி தமது திருத்தாயாரை நோக்கி : “தாயாரே! உமக்கு விருப்பமான தெதுவோ அதை நம்மிடங் கேளும்” என்று கூறியபோது, “நிர்ப்பாக்ஷியர் மேல் உமது தயவுக்க காட்டியிருந்ம்” என்று மாதா விடைஇறுத்த தைக் கேட்டதாக அர்ச. விறிக்குத்தம் மாள்மூலம் அறிக்கிறோம். பானிக்னோக் காட்டிலும் மேலான நிர்ப்பாக்கியர்கள் உலகத்தில் இல்லையாதலால், அவர்கள் மட்டில் தேவமாதா மிக்கக்கிசனீயாய் இருக்கிறு. அவர்களை இரட்சிப்பதை விட அவனுக்கு வேறுகவலையே இல்லை. ஏவையின் மக்களை வாதிக்கும் கஸ்தி துண்பங்களைக்குறைங்க, இல்லாமற் பண்ண அவுடைய இருதயம் எப்போதும் ஆத்திரட்டப்படுக்கொண்டிருக்கிறது. அவர்களின் அவசரங்களில் எல்லாம் உதவிசெய்ய அவுள்போதும் ஆயத்தமாகக் காத்துக்கொண்டிருக்கிறு. தம்முடைய உதவிமூலம் தமது தேவதமாரனின் பக்கமாக ஆத்துமங்களை இழுத்தெடுப்பதே அவனின் ஏகநோக்கமாக விருக்கின்றது.

மற்றையோரின் துயர்கள்டு தேவ  
மாதா அவர்கள்கு உதவிபுரிய எவ்வளவு  
ஆத்திரப்படுகிற என்று காண்டிக்க—

யாணத்தில் நடந்தபுதுமை ஒன்று  
மாத்தாமேபோதும். தேவதாயாரின்  
வல்லமையைக்காட்ட இந்தச்சுவி  
சேஷங்க கடையிலும்பார்க்க ஒப்பான  
தும் மிக்கானதும் வேறிரதுவும் இல்லை.  
மரியாயினுடைய வல்லபத்தின் வெற்றி  
இதிலிருந்து எல்லோருக்குந் துலாம்பர  
மாகத் தெரிகிறதல்லவா?

## சட்டவெந்திய அதிகாரி

யாழ்ப்பாணச் சட்டவைத்தியதிகாரியாக டக்றர் ஜே. எஸ். அமரசிங்கம் அவர்கள் பதவியேற்றுக் கடமைபார்க்கத் தொடர்க்கிண்ணர்.

உத்தியோகஸ்தரின் இனப்பாற்றி

வளவோ அதிகமான தயை காட்டக் கூடியதாக இருக்குமல்லவா? இதற்கு ஆட்சேபனையும் உண்டா? “பரதேசி களாயிருக்கிற நாங்கள் ஏவையினமக்கள்” என்றும், “இந்தக் கண்ணீர்க்கணவாயிலிருந்து பிரலாபித்து அழுது உம்மையே நோக்கிப் பெருமுச்சுக்கிடுகிறோம்” என்றும் தேவதாயாருக்கன்றி வேறுமாருக்கு உள்ளமுருகுச் சொல்லுகிறோம்.

தேவமாதா தமது பிள்ளைகள்மட்டில் எப்போதும் அதிக தயையுள்ளவறாக இருக்கிறு. துக்கதுயரங்களின்பாரம் எங்களை அழுக்கும்போது—எந்த கள் நேசத்துக்குப் பாத்திரமானவர்கள் தேவனைவிட்டுப்பிரிந்து பாவலவழி யில் அலைந்துலைந்து திரியும்போது—சிறுவர்கள், துண்பங்கள், பிடைகள் எங்களை முலை உருவத்துக்குமேல் சூலையாகவும் அரசாங்கம் ஒருபோதும் அனுமதிக்க மாட்டாது, விரும்பினால் 50 வயது கையவர்களும் இளைப்பாற அனுமதிக்கப்படுவார்கள். ஆனால், எவ்ரும் வயது வருமுன் இளைப்பாறும்படி கட்டாயப் படுத்தப்பட மாட்டார்களெனப் பிரதயர் தற்போது தெரிவித்திருக்கிறார்.

கி மு. சங்க போதுக்கூட்டம்

போது எவ்வகுறுக்கு இந்த நல்லதாயின தயையும் இரக்கமும் அவசியங்கே தேவைப் படும். அவவின் தாய்க்கு ரிய கண் காணிப்பும், பாதுகாப்பும் அவசியங்கே தேவைப்படும். அடிமைக்கு இரட்சிப்பும், நோயாளிக்குச்சகமும், கிளேசப் படுவோருக்கு ஆற்றலும், பாவிக்கு மன்னிப்பும் அவழுல்மாகவே கிடைக்கின்றன. அவவின் இரக்கப்பெருக்கம் இம்மட்டு அம்மட்டு என்ற சொல்ல முடியாது.

ஒரு தாயின் நெசம் ஒரு தாயின் பாதுகாப்பைப் பிறப்பிக்கிறதென்பார்கள். இந்தப்பாதுகாப்பு கிரியாம்சத்தில் காணக்கூடியதாக விருக்கும். பரிசுத்த பாப்புமாரும், திருச்சபையின் போத காகிரியரும் ஒவேஷம்ப்படத் தேவதாயாரின் தயவுவீப்பற்றி அறிக்கையிடுகிறார்கள். அளவில்லாத இரக்கமுள்ள தேவன் தேவதாயார்மூலம் எங்கள் நம பிக்கையை உழைக்கிப்படுத்தவும், எங்கள் துண்பதுயரங்களில் ஆறுதல் அளிக்கவும் சித்தமாயிருக்கிறார் என்று இடித்திடித்தக் கூறுகிறார்கள்.

எனவே, எங்கள் எல்லாஆற்றுச்செதித்தைவு  
களிலும் மரியாடை—சதாசகாரம்  
மாதாவை அண்டிச்செல்வோ மாக  
மரியாயின் இரக்கமுள்ள இருதயத்  
திலும்பூர்க்க அதிகபாதுகாப்பான  
அடைக்கலம் நாம் காண்டியாது.

குதோ வர்க்கமானம்

## புதிய சுத்திரவைத் தியசாலை

யாழ்ப்பாண அரசினர் பெரிய ஆஸ்பத்  
திரியில் நவம்ரக அமைக்கப்படவிருக்கும் சத்தி வைத்தியசாலைக்குச் சுகாதாரம் நிறுவப்பார் திரு. எ. ஏ. நுச வெல அவர்கள் வருகிற 21-6-54 திங்கட்கிழமை பகல் 12 மணிக்கு அஸ்திவாரக்கல் காட்டவிருக்கிறான் அறிக்கீழ்.

## பற்றுநோய்க்கு மருந்து

“காங்கர்” என அறிப்படுகின்ற புற்றுதோய்க்குச் சத்திரகிக்கிசை, ஒவிச்சிகிசை ஆகிய முறைகளானது ஆங்கலவைத்தியம் செய்யப்படுகிறது. ஆனால், கந்தர்மடத்தில் வகிக்கின்ற ஆயுள்வேத வைத்தியரான திரு. பி. செல்லையா அவர்கள் இந்தப் புற்று நோயைத் தமிழ்மருந்துகளால் குணமாக்க முடியாதாவென்று பலவுறுடங்களாக இடையாறு எடுத்துக்கொண் அாசுக்கவுட்டாகவு ஜூன் மாதம் காலை மாலைத்தவறுது தொடர்பாக மன்றாடுவந்தேன். மன்றாட்டுக் கொடங்க ஆறுமாசம் முடிவதற்கு முன்னமே ஒரே கழுமையில் இருபிள்ளைகளும் இரண்டு உத்தியோகஸ்தரையே விவாகம்செய்து கொள்ள ஆண்டவர் அருள்புரிந்தார். அதனால் தேவனுக்கு நன்றியும், சதாசகாயமாதா, அர்ச். சூசையப்பர், மற்றும் அர்ச் சியகிஷ்டர்களுக்குக் கொடாத்திரமும் சொல்லுகிறேன். அவர்களுடைய நடம் என்றும் பகுமுப்படுவதாக.

நன்றியறிஞர் கோத்திரம்

இருக்கும்பங்களிற் பிறந்த இருவறிய பெண்டின்னாகவின் விவாக விடியமாய் ஒருவருடத்துக்குள் அவர்களுக்கு உன்மை கூடைக்க வேண்டுமென்னைத்துச் சுதா சகாயமாதா, அர்ச். சூசையப்பர், மற்றும் அர்சியகிள்டர்களை ஒவ்வொருநாளும் காலை மாலைத்தவருது தொடர்பாக மன்றுடவுந்தேன். மன்றுட்டுக் கொடாட்கி ஆறுமாசம் முடிவிலதற்கு முன்னமே ஒரே கிழமையில் இருப்பின்னாகும் இரண்டு உத்தியோகஸ்தரையே விவாகம்செய்து கொள்ள ஆண்டவர் அருள்புரிந்தார். அதனால் தேவனுக்கு நன்றியும், சுதாசகாயமாதா, அர்ச். சூசையப்பர், மற்றும் அர்சியகிள்டர்களுக்குக் கேடாத்திரமும் சொல்லுகிறேன். அவர்களுடைய நாமம் என்றும் பகழப்படுவதாக.

## மருதமடுச் சேபமாலை நாயகிக்குத் துதி

இரட்டை யாசிரிய விருத்தம்

1

மதங்கொண்ட யானையும் மாமடுப் பதியிலே  
வந்திடின் மதமகன்று  
மத்தகத் துக்கியில் வைத்தகை யாகவே  
மண்டியிட் டொளிருதிங்கட்  
பதங்கொண்ட நின்னெழிற் பாதமே தாழ்தலும்  
பாய்ப்பிலிக் குழாமதெல்லாம்  
பசுவினிரை மென்னவப் பதியிலே குடிநின்  
பகையான அலகைதன்னை  
அதங்கொண்ட வலியவன் அடிகளைத் தொழுதலும்  
ஆயிரம் ஹோடிப்பதர்  
அந்தியும் சந்தியும் அஞ்சலே செய்வதும்  
அடியார்க் குரைக்கவேண்டும்  
இதங்கொண்ட தேங்மலர்க் சோலைகுழ் காட்டிலே  
இடங்கொண் பெட்டுந்துனின்றே  
இறையவனை யடைவதற் கெளிதான் செபவடம்  
இனிதேந்து கண்ணிமரியே!

2

கானகப் புள்ளினம் கூடிமுக் காலமும்  
கானம் திசைத்துநின்மேல்  
கட்டிடும் கலிதைகள் காதினுக் கெட்டிடக்  
கயல்களும் கழிநிவிட்டே  
வானகம் பார்க்குதும் வாயிலே வாலினை  
வைத்தமே அதிசயித்து  
வந்துனின் வாவியில் வீழ்க்கூயிற் சிஂதிடும்  
வண்ணழுங் தாதினுலோ  
குனகக் கரடிதேன் கேட்டே குளக்கரக்  
கொம்பிலே குந்துமந்தி  
கூடேன் தேனினைக் கொட்டிடச் சிந்தியோ  
குளத்துநீர் இனிப்பதம்மா!  
மீனகம் கொண்டதேன் சுனையினுக் கருகிலே  
மின்னுபொற் கோயில்கொண்ட  
மீன்முடிச் செல்வியே மினிருசிங் காரியே  
மேதினிக் கினியதாயே!

3

தாயற்ற சேயும்நின் தண்ணீடிக் கண்மையில்  
தனிமையைத் துறந்துகொள்வான்  
தனியாத துயருள்ள பினியனும் அங்குதன்  
சஞ்சலன் தீர்க்குதொள்வான்  
சேயற்ற மலதினின் செங்கரம் நோக்கிமெய்ச்  
செல்வமும் கண்டுகொள்வாள்  
செய்தொழில் அறியாமற் திகைத்திட்ட கோழையும்  
செய்தொலைத் தேர்ந்துகொள்வான்  
வாயற்ற ஊழைநின் வாண்முகங் கண்டதும்  
வழுத்திடத் தெரிக்குதொள்வான்  
வாடியே அலகையால் ஆடிடுங் கேடனவு  
வலகையும் விலக்கீல்வாள்  
பாயற்ற படகுபோல் அலியாமல் மக்களும்  
பாகதீக் குயரவேண்டிப்  
பதமசிம் மாசனத் திருந்தெழைப் புரக்கிடும்  
பரமனின் திருவன்னையே!

'யுவன்' — கரம்பெரன்

தலைவில் பெரியசந்தானை் நாயகியின்  
மகோற்சவம்

1954-ம் ஆண்டு ஆவணி 1-ந் திகதி

- ஆடி 22: கொடியேற்றம், நவநாள் தினசரி பிற்பகல் 6.30 மணி க்கு ஆரம்பமாகும்.  
ஆடி 24: பொன்றிபிக்கல் வெஸ்பேர்ஸ்.  
ஆடி 25: முதற்பெருநாள்—காலை 7 மணிக்குப் பாடற்பூசை.  
ஆடி 31: பிற்பகல் 6.30 மணிக்குப் பொன்றிபிக்கல் வெஸ்பேர்ஸ்.

ஆவணி 1: பெரியபெருநாள்—காலை 6.30 மணிக்குப் பொன்றிபிக்கல்பாடற்பூசை

1. திவ்விய சுற்பிரசாகதாதரின் ஊர்வலம் 21-ந்திகதி வியாழக்குழமை நடைபெறும். இயற்கை, செயற்கைப் புதுப்பங்கள் மகிழ்விடன் வரவேற்கப்படும்.

2. ஒருசில வீடுகள் வாடகைக்குஉண்டு. ஏமாற்றமடையாதிருக்க முன்கூட்டியே எழுதி ஒழுங்குசெய்க. கடை வாடகையோ, வீட்டு வாடகையோ ஆடி 15-ந் திகதிக்கும் எமக்கு அனுப்பிவைக்கப்பட வேண்டும்.

3. காய்கறிக்கடைகள், சூரியந்தபாளக் கடைகள் மாத்திரமே திவ்விய ஆராதனை வேலௌகளில் திறந்துவைக்கலாம். ஏனையகடைகள் அவ்வேலௌகளில் கண்டிப்பாய் மூடப்பட்டிருக்க வேண்டும்.

4. மாத்திரிக்களின் செளகரியத்திற்காகத் தளவாடச் சாமான்சன் வாடகைக்குக் கொடுக்கப்படும். மோட்டர்கார் பாக்கலே கார்களுக்கு வெயிற்படாது காப்பாற்றச் செய்தெடுக்கப்பட விருக்கின்றன. தேவைப்பட்டவர்கள் தயவுசெய்து ஆடி 10-ந் திகதிக்கும் அறிவிக்கவும்.

தலைவில், 5-6-54.

அத்வண். பரிபாலன சுவாமியார்,

Digitized by Noolaham Foundation  
noolaham.org | aavanaham.org

## வன்னியின் குரலோலி

சாவகச்சேரிப் பிரதிநிதியும், நீதி அமைச்சரின் பாராளுமன்றக் காரியதாரிசியுமாகிய தீரு. வேலுப்பிள்ளை தமாரசாமிஅவர்கள் "போநுளாதார வளத்தைப்பெருக்க யாழ்ப்பாணமக்கள் யாதுசேய்தல் வேண்டும்" என்பதுபற்றிக் கூறியிருக்கும் சிறந்த ஆலோசனை.

"யாழ்ப்பாணாடில்ஸ்தீறிக்கில் ஜந்துலட்சம்மக்கள் சஞ்சரித்துவருகிறார்கள். ஒநு குடும்பத்துக்குச் சராசரி கால்வரக்கர் காண்தான் உண்டு. இயற்கை வளங்களும் இங்கு துறைவு. இன்னும் ஆண்டு தோறும் சனத்தோகையும் பெருக்வந்தின்றது. இந்தத்திலைமையில் போநுளமட்டின்ற யாழ்ப்பாணப்பதுதமக்கள் வாழவேண்டுமோனால், இப்பதுதமில்லாவர்கள் வன்னிப்பதுதியில் துடியேறிவசீக்க முன் வந்தல் வேண்டும்."

"மன்னர், வவுனியாப் பகுதி களில் இன்னும் ஏராளமான காணிநிலக்கள் பயிர்ச்செய்கைக்கு உட்படுத்தப்படாதார்களுக்கு உட்படுத்தப்படாது கட்டாந்தரையாகக் கிடக்கின்றன. இவற்றை எங்கள்மக்கள் ஏன் உபயோகப்படுத்தாது இருக்கின்றனர்ஏன்பது என்னால் விளங்கிக்கொள்ள முடியாதப் பெருந்தனாமாக இருக்கின்றது. மலர்யாவையும், இலங்கை அரசாங்க உத்தியோகங்களையும் யாழ்ப்பாணமக்கள் நம்பி வாழ்ந்துவந்தகாலம் மலையேறிவிட்டது. எனவே, இப்போதே உடனுக்குடன் செய்யப்பட வேண்டியது, வவுனியாடில்திரிக்கிற்சென்று குடியேறுவதாகும். வன்னிப்பகுதிகளிற் சென்று கமத்தொழிலில் ஈடுபடுவதை ஓவ்வொருயாழ்ப்பாணத்துமிழுக்கனும் தேசப்ரிமானச் செயலாகக்கருதிச் செய்தல் வேண்டும்.

தமிழ்மொழி அழியாது

"தமிழ்மக்களின் தன்மானத்தைப்பற்றியும், தமிழ்மக்களின் அமிழ்தினுமினிய தமிழ்மொழி யைப்பற்றியும் மேடைகளிற் சொற்சிலம்பாடுவதால் வயிற்றுப் பசியை நிறுத்திவிட முடியாது. தமிழனுக்குத் தன்மானம் என்றும் நன்றான். தன்கையே தனக்கு உதவுவதுன்பதைத் தாரகமான திரமாக்கத் தமிழுன்கொள்ளத் தவறக்கடாது. வடப்பகுதி அபிவிருத்தியும் வேண்டுமோனால் அதைச் சிக்களச்சோதரர்களைப்பகைத்துச் செய்துகொள்ளலாம் என்று முனைவது பைத்தியகாரத் தனமாகும். அரசியலில் உண்மையை உண்மையாகக் கண்டறிந்து ஆவனிசெய்தலைவேண்டும். இந்நாட்டில் தமிழ்மக்கீரும் இருக்கிறார்கள் என்பதைச் சிக்களச்சோதரர்கள் உணர்ந்து கருமாற்றுதலை வேண்டும். அதேபோன்று தமிழ்மக்களும் இந்நாட்டிற் சிக்களமக்களும் வாழ்ந்துவருகின்றனர்கள் என்பதை உணர்ந்து கருமாற்றுதலை வேண்டும். அதேபோன்று தமிழ்மக்களும் இந்நாட்டிற் சிக்களமக்களும் வாழ்ந்துவருகின்றனர்கள் என்பதை உணர்ந்து கருமாற்றுதலை வேண்டும். இவ்வணர்ச்சி இருபகுதியாருக்கும் உதித்துவிடால் வேற்றுமைகள்யாவும் அகன்றுவிடும் என்று நான் சொல்லத் தேவை விடுவேண்டும். பொருள்முடையால், வயிற்றுப்பசியால், மனச்சோர்வால் உடல்வறுத்துவதை கொடுக்கும் கொடுத்து வேண்டும். தமிழ்மக்களும் இருக்கிறார்கள் என்பதைச் சிக்களச்சோதரர்கள் உணர்ந்து கருமாற்றுதலை வேண்டும். அதேபோன்று தமிழ்மக்களும் இந்நாட்டிற் சிக்களமக்களும் வாழ்ந்துவருகின்றனர்கள் என்பதை உணர்ந்து கருமாற்றுதலை வேண்டும். இவ்வணர்ச்சி இருபகுதியாருக்கும் உதித்துவிடால் வேற்றுமைகள்யாவும் அகன்றுவிடும் என்று நம்புகின்றேன்."

## ஆளி மாதம்

போதுக்கநுத்து:— பாவச்சமையின்கீழ் வருந்துவோர் யேக்கின் திருஇருதயத்தினிடம் இரக்கமும், இரட்சனியமும் தேடும்படியாக வேண்டிக்கொள்வது.

மிஷன்கநுத்து:— கத்தோலிக்குடையைப்பட்டு வைத்துக்கொள்வது.

Amateur Photographers  
in Jaffna

Please note :

ANSCO COLOR film, size 120 is available from St. Joseph's Catholic Press.

Advise as to whether your camera is fit or not will be given free.

Price per film 7/50  
Developing charges extra.





